BEETHOVEN

Missa solemnis

op. 123

Herausgegeben von / Edited by

Barry Cooper

Klavierauszug von

Piano Reduction by

Andrea Campora

Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
BA09038-90

INHALT / CONTENTS

Introduction III
Einleitung VII

Missa solemnis
Kyrie 1
Gloria 16
Credo 55
Sanctus 96
Agnus 115

Appendix
Tantum ergo 145

BESETZUNG / ENSEMBLE

Soli: Soprano, Alto, Tenore, Basso

Coro: Soprano, Alto, Tenore, Basso

Flauto I, II, Oboe I, II, Clarinetto I, II, Fagotto I, II, Contraffagotto;
Corno I–IV, Tromba I, II, Trombone I–III, Timpani;
Violino I, II, Viola, Violoncello, Contrabbasso; Organo

Neben der vorliegenden Ausgabe sind die Partitur (BA09038)
und die Orchesterstimmen (BA09038) käuflich erhältlich.

In addition to the present vocal score, the full score (BA09038)
as well as the orchestral parts (BA09038) are also available for sale.

© 2019 by Bärenreiter-Verlag Karl Vötterle GmbH & Co. KG
Heinrich-Schütz-Allee 35–37, 34131 Kassel, Germany, info@baerenreiter.com
3. Auflage / 3rd Printing 2026

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.
Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

ISMN 979-0-006-56384-5 (print) · ISMN 979-0-006-61355-7 (digital)

INTRODUCTION

Commission and Composition

Beethoven wrote only two works for church use: the Mass in C in 1807,[1] and the Mass in D in 1819–23, commonly called the *Missa solemnis*. Both were written for aristocratic patrons – the former for Prince Nikolaus II Esterházy (1765–1833) and the latter for Archduke Rudolph (1788–1831). Since 1809 Rudolph had been one of Beethoven's patrons, and his only composition pupil, and had decided on an ecclesiastical career as he was unsuited to military service. Accordingly he was prepared as a future Archbishop of Olmütz (now Olomouc, Czech Republic), and when the previous archbishop died on 20 January 1819 Rudolph was nominated to be his successor. The enthronement ceremony was fixed for 9 March 1820, and Rudolph asked Beethoven to compose a new mass for the occasion. Beethoven responded with evident enthusiasm in a letter of 3 March 1819: "The day on which a High[illegible] performed at the ceremonies [illegible]s will for me be the fe[illegible]

[illegible]deadline, however, [illegible]her compositions, [illegible]back of his mind [illegible]g a detailed study [illegible]mplete transla[illegible]e understood every [illegible]to sketch each move[illegible]ss in order, though with some [illegible]ad to later movements or back to earlier ones. This was his normal method of composition, but the sketches for the *Missa solemnis* are far more complex than for any other work, with few extended drafts but numerous discontinuous short passages, with brief indications of text. They are scattered in four full-sized sketchbooks and ten pocket sketchbooks that were used alongside, as well as on several loose leaves.[4] There are actually very few sketches for the Kyrie, and it has been suggested that Beethoven worked almost straight into the autograph score, which has been corrected extremely heavily.[5] Such a procedure, however, would be completely out of line with Beethoven's normal practice of extensive sketching even for minor works, and many Kyrie sketches must be missing from the [illegible] of pocket sketchbooks.

The sketches for the mass cannot be dated precisely, although occasional clues help to provide a rough outline.[6] Having completed the Kyrie, Beethoven proceeded with the Gloria and Credo during the latter part of 1819 and into early 1820, but he suffered a huge setback due to a court case involving the guardianship of his nephew Karl. He felt he had to put all his energy into fighting the case, and the mass slipped further and further behind schedule. For a long time he still hoped to have the work ready in time for Rudolph's ceremony. His simple harmonization of the Gregorian melody for *Tantum ergo*, significantly transposed to B minor, was probably written at this time (before the leaf on which it appears was incorporated into his sketchbook of 1821), and intended to be used alongside the mass at the ceremony. Having barely reached the end of the Credo by mid-February 1820, however, he had to abandon the idea of a performance in March; Hummel's Mass in B flat was sung at the ceremony

1 See Beethoven, *Mass in C major op. 86*, ed. Barry Cooper (Kassel, 2016).

2 *Ludwig van Beethoven: Briefwechsel Gesamtausgabe*, ed Sieghard Brandenburg, 7 vols (Munich, 1996–8) [hereafter BB plus item number], item 1292. Although this is the earliest surviving reference to the mass, the tone of Beethoven's comment indicates that it must have been in response to a request from Rudolph; see Barry Cooper, *Beethoven: An Extraordinary Life* (London, 2013), p. 119.

3 Most of this document survives in Staatsbibliothek zu Berlin, Preussischer Kulturbesitz, Musikabteilung, Mus. ms. autogr. Beethoven 35,25.

4 See Douglas Johnson, Alan Tyson and Robert Winter, *The Beethoven Sketchbooks*, ed. Douglas Johnson (Oxford, 1985), esp. pp. 253–78, 358–93. This gives full bibliographical details of all the sketchbooks mentioned here and below.

5 Robert Winter, "Reconstructing Riddles: The Sources for Beethoven's *Missa Solemnis*", in *Beethoven Essays: Studies in Honor of Elliot Forbes*, ed. Lewis Lockwood and Phyllis Benjamin (Cambridge, Mass., 1984), pp. 217–50, at 232–3.

6 For tentative datings see, for example, Johnson ed., *The Beethoven Sketchbooks*; William Drabkin, *Beethoven: Missa solemnis* (Cambridge, England, 1991), pp. 12–13; *LvBWV*, vol. I, pp. 790–1.

Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

manuscript copies to anyone willing to buy one for 50 ducats (= 225 florins).[14] Around 28 heads of state and other possible purchasers were approached,[15] and Beethoven also sent letters to certain contacts who might promote a positive response. Some of the 28 declined, while others are not known to have responded, but ten agreed to make the purchase, including the above-mentioned Prince Galitzin. For a time, therefore, Beethoven abandoned his efforts to find a publisher, but he resumed in 1824 and eventually concluded a sale with Schott's Sons, of Mainz, for 1000 florins. A score was sent to them on 16 January 1825, and the work finally appeared in score, instrumental parts, and vocal score, in March-April 1827.[16] The names of the nine individuals who had purchased manuscript copies were placed at the head of a general subscription list of 204 names, which included the tenth original subscriber, the Caecilien-Verein of Frankfurt. The nine names are as follows.

The Emperor of Russia
The King of Prussia
Th
nd the Rhine

c

Be nt, as indicated earlier, was a ay of the text, and the forms and techniques he used follow it closely, resulting in a work that differs significantly in style from all his others. Throughout he demonstrates an exceptionally profound spiritual, emotional and intellectual understanding of the words, whose different levels of meaning he brings out in numerous different ways. This is evident right at the start, where the massive, static chord can be seen as portraying an immovable, almighty "Lord", prolonged by an extra beat beyond the natural rhythm of the word "Kyrie" as used by earlier composers.[17] Yet the word is actually in the vocative case, "O Lord", and so Beethoven alternates the majesty of God with the individual penitent sinner pleading for mercy, represented by solo invocations that alternate with the full chorus in bars 23–34. The final section, "Dona nobis pacem" ("Grant us peace"), is also interpreted on more than one level. Beethoven headed it "Prayer for inner and outer peace", and it begins with a gentle, lilting melody accompanied by what might be interpreted as twittering birds or flowing streams. He actually noted the word "pastoralisch" in the sketches.[18] The dual concept of inner and outer peace was not a new one, but Beethoven addresses it in a novel way by portraying first the threat to outer peace, in the form of a war-like interlude (bars 164–89), and then the threat to inner peace, represented by a highly agitated interlude that disrupts the main "Dona" theme (bars 266–353). Between these opening and closing sections of the work he similarly personifies and vivifies the text in almost every conceivable way, combining age-old tradition with extraordinary invention.[19]

From the outset, Beethoven intended the work to be exceptional and described it as "a great work" as early as 10 February 1820, when it was only half-finished.[20] A few months later he opined that this work will surely cause in the world of music the sensation it deserves".[21] While still working on it in June 1822 he described it as "the greatest work I have composed so far", and repeated the claim twice in March 1824.[22] Although these comments, all made to publishers, could be regarded as sales talk, they seem to have been genuine, for he did not make such claims for other works. A more personal comment comes in a letter to his friend Johann Andreas Streicher in September 1824: "My chief aim was to awaken religious feelings and make them long-lasting, as much

14 The scheme is first mentioned in BB 1518, dated 27 Dec. 1822.
15 All are listed in Beethoven, *Missa solemnis*, ed. Norbert Gertsch (Munich: Henle, 2000): Neue Gesamtausgabe, VIII, 3, pp. 283–4.
16 *LvBWV*, vol. I, pp. 800–1.
17 See Warren Kirkendale, "New Roads to Old Ideas in Beethoven's *Missa Solemnis*", *Musical Quarterly*, 56 (1970), pp. 665–701, which is still the most penetrating interpretation of Beethoven's setting.
18 William Drabkin, "The Agnus Dei of Beethoven's *Missa Solemnis*: The Growth of Its Form", in *Beethoven's Compositional Process*, ed. William Kinderman (Lincoln, Nebraska, 1991), pp. 131–59, at 137.
19 Details are in Kirkendale, "New Roads".
20 BB 1365.
21 BB 1407.
22 BB 1468, 1787 and 1788.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

in the singers as in the listeners."[23] This reveals much about his underlying intention, which went far beyond a mere occasional piece for Archduke Rudolph. Streicher reacted by announcing that the mass was, "according to the unanimous assertion of all connoisseurs, the most notable religious composition to appear since Handel's *Messiah*, and indeed as much by the novelty of the setting, its harmonic and melodic originality, as (which is really most important) by the pious sense of devotion to God, which every note of it expresses."[24] Anyone who has studied the work in detail would surely agree with this verdict.

ACKNOWLEDGEMENTS

I wish to express my thanks to all the libraries that have provided me with materials with which to prepare the present edition: the Music Department of the Staatsbibliothek zu Berlin, Preussischer Kulturbesitz; the Beethoven-Haus, Bonn; Det Kongelige Bibliotek, Copenhagen; the Archiv of the Gesellschaft der Musikfreunde, Vienna. Thanks are also due to Stefan Gros and other staff of Bärenreiter, who have been unfailingly co-operative. Further individuals to be thanked for their helpful comments and suggestions include Jonathan Del Mar, Marten Noorduin and especially my wife Susan.

Barry Cooper
University of Manchester

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

23 BB 1875.
24 BB 1877.

EINLEITUNG

Kompositionsauftrag und Entstehung

Beethoven schrieb nur zwei Werke für den liturgischen Gebrauch: die Messe C-Dur (1807)[1] und die unter dem Namen *Missa solemnis* bekannte Messe D-Dur (1819–1823). Beide entstanden für adelige Gönner – erstere für Prinz Nikolaus II. Esterházy (1765–1833) und letztere für Erzherzog Rudolph (1788–1831). Rudolph war seit 1809 einer der Mäzene Beethovens und dessen einziger Kompositionsschüler; er hatte sich, da für den Militärdienst ungeeignet, für eine geistliche Laufbahn entschieden. Entsprechend wurde er auf das Amt des Erzbischofs von Olmütz (heute Olomouc, Tschechische Republik) vorbereitet und, als der amtierende Erzbischof am 20. Januar 1819 verstarb, zum Nachfolger benannt. Die Inthronisierung war für den 9. März 1820 angesetzt, und Rudolph bat Beethoven, ihm für diesen Anlass eine neue Messe zu komponieren. Beethoven reagierte in seinem Brief vom [illegible] spürbarer Begeisterung: „der [illegible] mir zu den Feyerlich[illegible] geführt werden wird [illegible] Leben [illegible] sey[illegible]“[2] [illegible]utes Jahr entfernt [illegible] unächst anderen [illegible]hielt die Messe je[illegible] Vorbereitung stu[illegible] hrieb eine vollständ[illegible]erkungen nieder, um sie [illegible] jedes einzelne Wort auch richtig [illegible] Anschließend skizzierte er die einzelnen Sätze überwiegend der Reihe nach, jedoch mit Vor- und Rückgriffen auf andere Sätze. In dieser Art pflegte Beethoven sonst auch vorzugehen, doch bieten die Skizzen zur *Missa solemnis* einen sehr viel komplexeren Befund als für die anderen Werke. Es existieren nur wenige ausgewachsene Entwürfe, dafür zahlreiche nicht weiter geführte kurze Passagen mit knappen Textandeutungen; sie alle sind verstreut auf vier großformatige Skizzenbücher und zehn nebenher benutzte Taschenskizzenhefte sowie etliche lose Blätter.[4] Da zum Kyrie nur sehr wenige Skizzen existieren, hat man gemutmaßt, dass Beethoven nahezu unmittelbar in die autographe Partitur hineinarbeitete, die überaus starke Korrekturspuren aufweist.[5] Ein solches Vorgehen entspräche jedoch nicht Beethovens üblicher Arbeitsweise, der selbst kleinere Werke ausgiebig skizzierte; die meisten Skizzen zum Kyrie aus den verschiedenen Taschenskizzenheften dürften also verschollen sein.

Die Skizzen zur Messe sind nicht exakt datierbar, allerdings gibt es gelegentlich Anhaltspunkte, anhand derer sich eine vorsichtige Chronologie erschließen lässt.[6] Nach der Komposition des Kyrie befasste sich Beethoven in der zweiten Hälfte des Jahres 1819 und Anfang 1820 mit dem Gloria und Credo, wurde aber bald zurückgeworfen durch die Rechtsstreitigkeiten um die Vormundschaft für seinen Neffen Karl. Da Beethoven viel Energie in den Prozess investierte, gerieten die Arbeiten an der Messe immer weiter in Verzug. Lange war er noch der Hoffnung, das Werk rechtzeitig zu Rudolphs Zeremonie fertigstellen zu können. Seine schlichte Harmonisierung der gregorianischen Melodie des *Tantum ergo*, bezeichnenderweise nach h-Moll transponiert, mag zu dieser Zeit entstanden sein (bevor das Blatt, auf dem es notiert ist, Eingang in sein Skizzenbuch von 1821 fand), um

1 Vgl. Beethoven, *Messe C-Dur op. 86*, hrsg. von Barry Cooper, Kassel 2016.

2 *Ludwig van Beethoven: Briefwechsel Gesamtausgabe*, hrsg. von Sieghard Brandenburg, 7 Bde., München 1996–1998 [im Folgenden zitiert als BB plus Briefnummer], Nr. 1292. Obwohl dies der früheste Hinweis auf die Messe ist, legt der Wortlaut von Beethovens Aussage nahe, dass es sich um die Antwort auf eine Anfrage Rudolphs handeln muss; vgl. Barry Cooper, *Beethoven: An Extraordinary Life*, London 2013, S. 119.

3 Ein Großteil dieser Quelle hat sich in der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung, Mus. ms. autogr. Beethoven 35,25, erhalten.

4 Vgl. Douglas Johnson, Alan Tyson und Robert Winter, *The Beethoven Sketchbooks*, hrsg. von Douglas Johnson, Oxford 1985, bes. S. 253–78, 358–93 mit ausführlichen bibliographischen Angaben zu allen hier und im Folgenden genannten Skizzenbüchern.

5 Robert Winter, „Reconstructing Riddles: The Sources for Beethoven's *Missa Solemnis*“, in: *Beethoven Essays: Studies in Honor of Elliot Forbes*, hrsg. von Lewis Lockwood und Phyllis Benjamin, Cambridge, Mass. 1984, S. 217–250, hier S. 232f.

6 Vorsichtige Datierungsversuch beispielsweise bei Johnson (Hrsg.), *The Beethoven Sketchbooks*; William Drabkin, *Beethoven: Missa solemnis*, Cambridge, England 1991, S. 12–13; *LvBWV*, Bd. I, S. 790f.

Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

weniger als neun Verlegern wurde sie angeboten,[12] wenngleich zwei von ihnen, Adolph Martin Schlesinger und sein Sohn Moritz, eng zusammenarbeiteten. Eine erste Erwähnung begegnet in einem Brief an Peter Simrock in Bonn vom 10. Februar 1820, als Beethoven noch hoffte, das Werk alsbald aufführen zu können;[13] auch mehrere andere Verleger bissen, freilich ohne Erfolg, an. Gegen Ende 1822 fasste Beethoven den Entschluss, das Werk vorerst gar nicht drucken zu lassen, sondern all denen Abschriften zu verkaufen, die bereit waren, dafür 50 Dukaten (= 225 Gulden) zu bezahlen.[14] Etwa 28 hochstehende Persönlichkeiten und weitere mögliche Käufer wurden angesprochen;[15] zudem sandte Beethoven Briefe an ausgewählte Kontaktleute, die auf positive Antworten hinwirken konnten. Einige lehnten ab und von anderen ist keine Rückmeldung bekannt, zehn willigten jedoch in den Kauf ein, darunter der bereits erwähnte Fürst Galitzin. Für eine gewisse Zeit [illegible] naternahm Beethoven also keine weiteren Versuche, einen Verleger zu finden. Erst [illegible] nahm er seine diesbezüglichen Bemühungen wieder auf und wur[illegible] dem Verlag Schotts Söhne [illegible] von 1000 Gulden ha[illegible] ließ er ihm [illegible] Par[illegible] 1827 erschien die [illegible] als Klavierausgabe [illegible] rsonen, die zuvor [illegible] wurden am Kopf [illegible] Subskription [illegible] nte ursprüngliche [illegible] rein in Frankfurt. Die ne[illegible]

Kaiser [illegible]er I. von Russland
König Friedrich Wilhelm III. von Preußen
König Ludwig XVIII. von Frankreich
König Friedrich VI. von Dänemark
König Friedrich August I. von Sachsen
Großherzog Ferdinand III. von Toskana
Ludwig I., Großherzog von Hessen-Darmstadt
Fürst Nikolaus Galitzin
Fürst Anton Heinrich von Radziwill

12 Hans-Joachim Hinrichsen, „Beethovens Werkstatt: Einführung zu Werk und Autograph", in: Ludwig van Beethoven, *Missa Solemnis op. 123: Autograph* [Faksimile], hrsg. von Hans-Joachim Hinrichsen und Martina Rebmann, Kassel 2016, S. 15*–27*, hier S. 16*.
13 BB 1365.
14 Das Vorhaben ist erstmals erwähnt in BB 1518 vom 27. Dez. 1822.
15 Eine Liste aller Namen befindet sich in Beethoven, *Missa solemnis*, hrsg. von Norbert Gertsch, München 2000, Neue Gesamtausgabe, Abt. VIII, Bd. 3, S. 283f.
16 *LvBWV*, Bd. I, S. 800f.

Zur Musik

Beethoven ging, wie bereits gesagt, von einer sorgfältigen Analyse des Textes aus; die von ihm verwendeten Formen und Satztechniken sind diesem eng angepasst und führten zu einer Werkgestalt, die sich stilistisch deutlich von der all seiner anderen Kompositionen unterscheidet. Beethoven zeigt durchgehend ein außerordentlich tiefes spirituelles, emotionales und intellektuelles Verständnis des Textes, dessen unterschiedliche Bedeutungsebenen er auf ganz verschiedene Weise herausarbeitet. Dies zeigt sich gleich zu Beginn, wo der mächtige, statische Akkord als Verbildlichung eines allmächtigen Gottes verstanden werden kann; der Akkord ist gar um einen Schlag länger als der natürliche Rhythmus des Worts „Kyrie", wie ihn frühere Komponisten verwandten.[17] Das Wort steht in der Tonart (Lokativ: O Herr), und entsprechend konstruiert Beethoven musikalisch die Zuhaben heit Gottes mit dem einzelnen Gläubigen und um Gnade bittenden Sünder, der mit Solo-einwürfen in den Takten 33 bis 34 dem Gesamtchor gegenübersteht. Der letzte Abschnitt, „Dona nobis pacem", ist [illegible]falls vielschichtig interpretiert. Beethoven übertitelte ihn mit „Bitte um innern und äußern Frieden" und lässt ihn mit einer sanften, trällernden Melodie beginnen, die als Vogelgezwitscher oder fließender Bach gedeutet werden kann. Passenderweise notierte er in den Skizzen das Wort „pastoralisch".[18] Das doppelte Konzept eines inneren und äußeren Friedens war keinesfalls neu. Beethoven ging es aber in origineller Weise an, indem er zunächst in Form eines martialischen Zwischenspiels (T. 164–189) die Bedrohung des äußeren Friedens thematisiert und dann die Gefährdung des inneren Friedens durch ein höchst erregtes Interludium darstellt, das das Hauptthema des „Dona" verzerrt (T. 266–353). Zwi-

17 Vgl. Warren Kirkendale, „New Roads to Old Ideas in Beethoven's *Missa Solemnis*", in: *Musical Quarterly* 56, 1970, S. 665–701, die noch immer gründlichste Interpretation von Beethovens Komposition.
18 William Drabkin, „The Agnus Dei of Beethoven's *Missa Solemnis*: The Growth of Its Form", in: *Beethoven's Compositional Process*, hrsg. von William Kinderman, Lincoln, Nebraska 1991, S. 131–159, hier S. 137.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

schen diesen Anfangs- und den Schlussteilen des Werks entwickelt und belebt er den Text in nahezu jeder erdenklichen Weise und verbindet dabei uralte Tradition mit erstaunlicher Innovation.[19]

Von Beginn an hatte Beethoven eine außergewöhnliche Komposition vor Augen und beschrieb sie schon am 10. Februar 1820 in halbfertigem Zustand als „ein großes Werk".[20] Wenige Monate später meinte er, daß diese Messe „gewiß das ihr gebührende Aufsehen in der musikalischen Welt machen wird".[21] Noch mitten in der Arbeit steckend, titulierte er es im Juni 1822 als das „gröste Werk, welches ich bisher geschrieben", und wiederholte die Einschätzung zweimal im März 1824.[22] Wenngleich diese Äußerungen allesamt gegenüber Verlegern gemacht wurden und als Verkaufstaktik begriffen werden könnten, scheinen sie doch aufrichtig gewesen zu sein, denn von keinem seiner anderen Werke sprach er in vergleichbarer Weise. Eine etwas persönlichere Stellungnahme trifft er in einem Brief an den Freund Johann Andreas Streicher vom September 1824 zu [illegible] sein Hauptabsicht war, sowohl bey den Singenden als bey den [illegible] religiöse Gefühle zu erwecken [illegible]."[23] Hierin kommt viel [illegible] zugrunde liegenden In[illegible] eben weit mehr war [illegible]sition für Erzherzog [illegible]rseits bekannt, dass [illegible]mmigen Ausspruc[illegible] aller Kenner, die merkwürdigste religiöse Composition, welche seit dem Messias von Hændel erschienen, und zwar eben sowohl wegen Neuheit der Bearbeitung, ihrer harmonischen und melodischen Originalitæt, als – was wohl das Wichtigste ist – wegen dem frommen, Gott ergebenen Sinn, den jede Note derselben ausdrükt."[24] Jeder, der das Werk in seinen Feinheiten analysiert hat, wird diesem Urteil sicherlich beipflichten.

Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

DANK

Es ist mir ein Anliegen, all jenen Bibliotheken zu danken, die mir für die Vorbereitung dieser Ausgabe Material zur Verfügung gestellt haben: der Musikabteilung der Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, dem Beethoven-Haus Bonn, der Kongelige Bibliotek Kopenhagen und dem Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde Wien. Mein Dank richtet sich auch an Stefan Gros und die anderen Mitarbeiter des Bärenreiter-Verlags, die mich so zuverlässig unterstützt haben. Darüber hinaus bin ich Jonathan Del Mar, Martin Noorman und ganz besonders meinem Freund Stan verbunden für hilfreiche Anmerkungen und Vorschläge.

Barry Cooper
University of Manchester
(Übersetzung: Gudula Schütz)

19 Ausführlich hierzu Kirkendale, „New Roads".
20 BB 1365.
21 BB 1407.
22 BB 1468, 1787 und 1788.
23 BB 1875.
24 BB 1877.

Missa solemnis in D-Dur
op. 123

Kyrie



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

© 2019 by Bärenreiter Verlag, Kassel

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page


54
S.
A.
T.
B.
-lei - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son,
-lei - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, e -
-lei - son. Ky - ri - e, Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -
e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e -
e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e -
-lei - son, e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, e -
-son, e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
cresc.
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Gloria



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Quoniam





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter Leseprobe Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.

Et incarnatus



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Sanctus



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.







Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Osanna



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Benedictus

Andante molto cantabile e non troppo mosso





Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter Leseprobe Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.

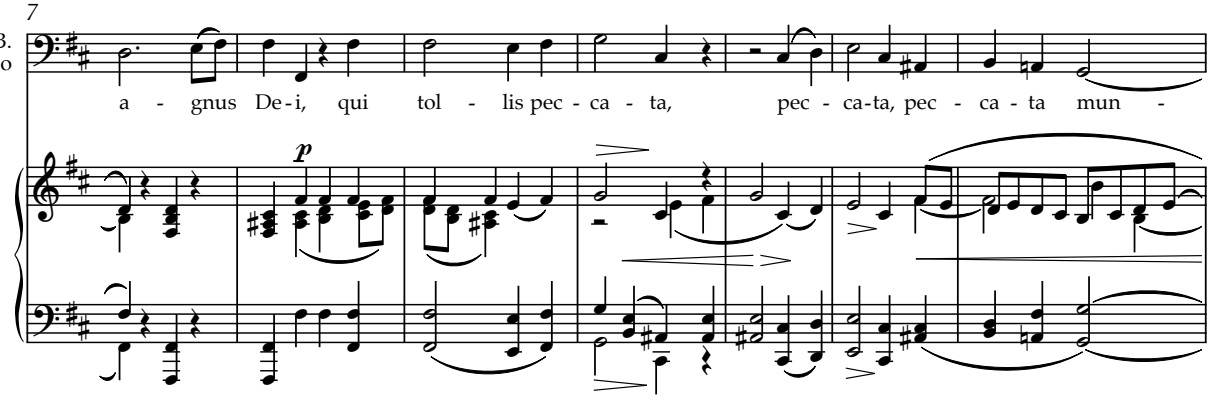


This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.







Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Dona nobis pacem

Bitte um innern und äußern Frieden:



Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.



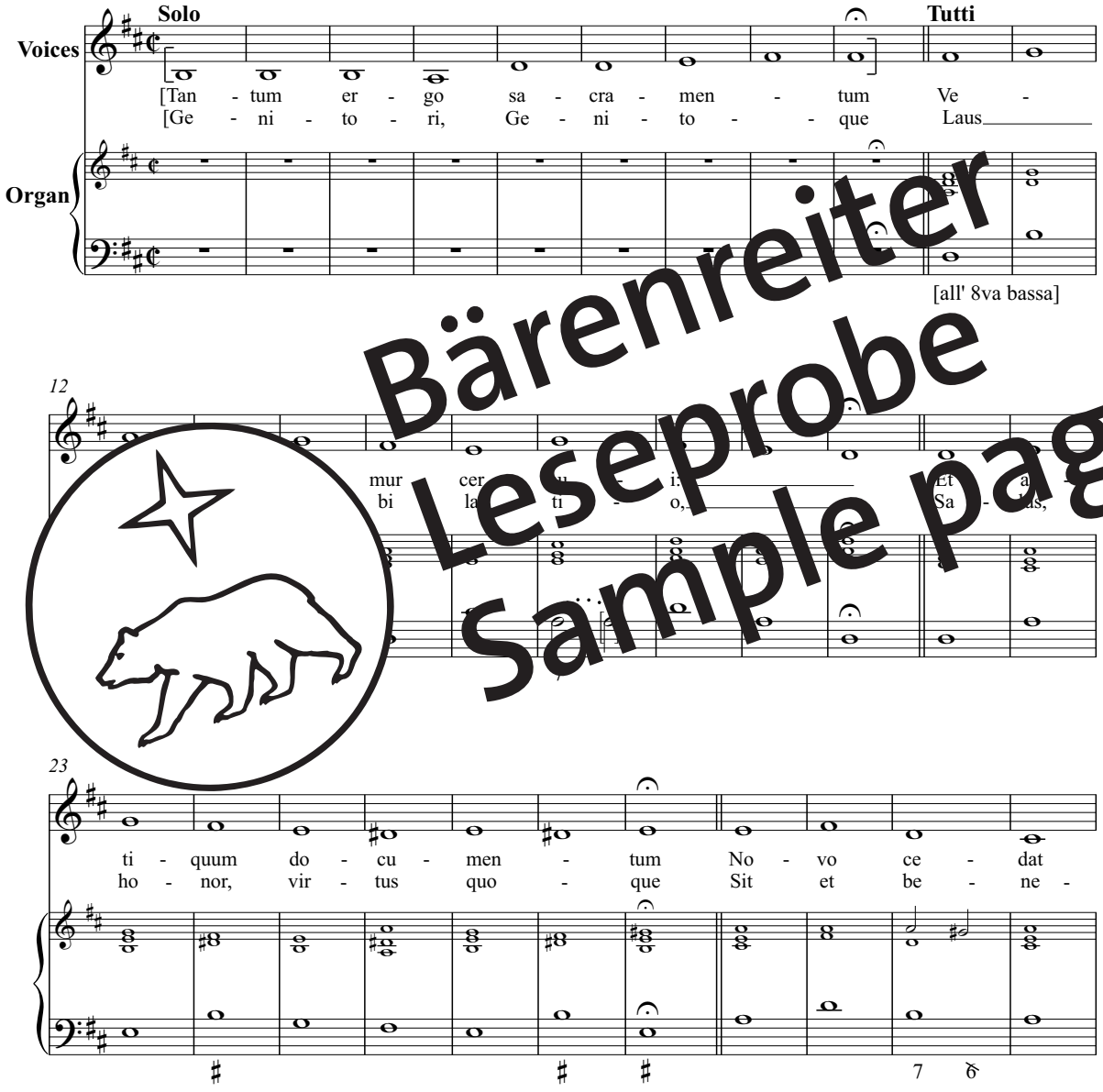
Bärenreiter
Leseprobe
Sample page



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

TANTUM ERGO

Gregorian chant, harmonised by Beethoven
(Source: Staatsbibliothek zu Berlin, Preussischer Kulturbesitz, Musikabteilung, Mus. ms. autogr. Beethoven Artaria 197, p. 4.)



Bärenreiter
Leseprobe
Sample page

Hierbei handelt es sich um eine Leseprobe.
Daher sind nicht alle Seiten sichtbar.

Die komplette Ausgabe erhalten Sie bei Ihrem lokalen
Musikalien- bzw. Buchhändler oder in unserem Webshop.



This is a sample copy.
Therefore not all pages are visible.

The complete edition can be purchased from your local
music or book retailer or in our webshop.